

# DTR with grinder



DTR 150-300



DTRT 400-1000



DTRT 400-1000/P



Trituratore  
Grinder  
Triturador  
Triturateur

Pompe da drenaggio con girante centrifuga che garantisce una elevata prevalenza.

Il sistema **tritratore** permette il pompaggio di liquami con fibre tessili o filamentose, liquami industriali, civili e zootecnici dove si renda necessario frantumare solidi in sospensione; disponibili sia per applicazioni mobili e fissa con piede di accoppiamento.

Centrifugal drainage pump that guarantees high head. The **grinder** allows to pumps sewage containing textile or filamentous fibres, industrial, civil and zoo-technical sewage whenever suspended solids have to be crushed; available in the mobile or permanent versions with coupling feet.

Bombas de drenaje con rodete centrífugo que garantiza una elevada prevalencia. El sistema **tritratador** permite el bombeo de aguas sucias con fibras textiles o filamentosas, líquidos industriales, civiles y zootécnicos donde se necesita triturar cuerpos, sólidos en suspensión; disponibles para aplicaciones móviles y fija con pie de acoplamiento.

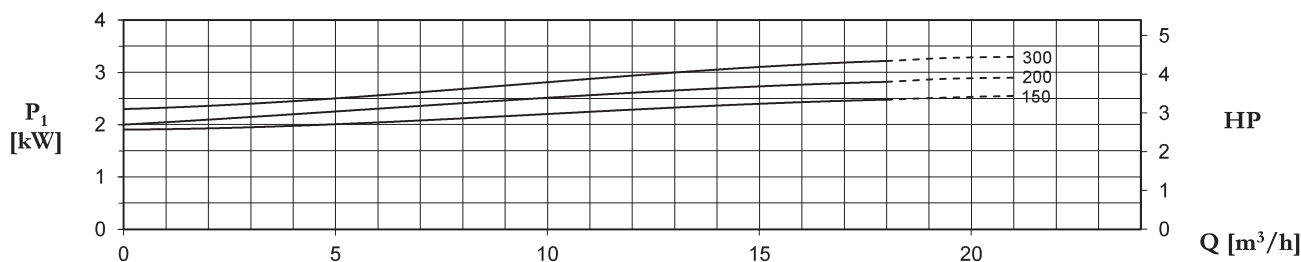
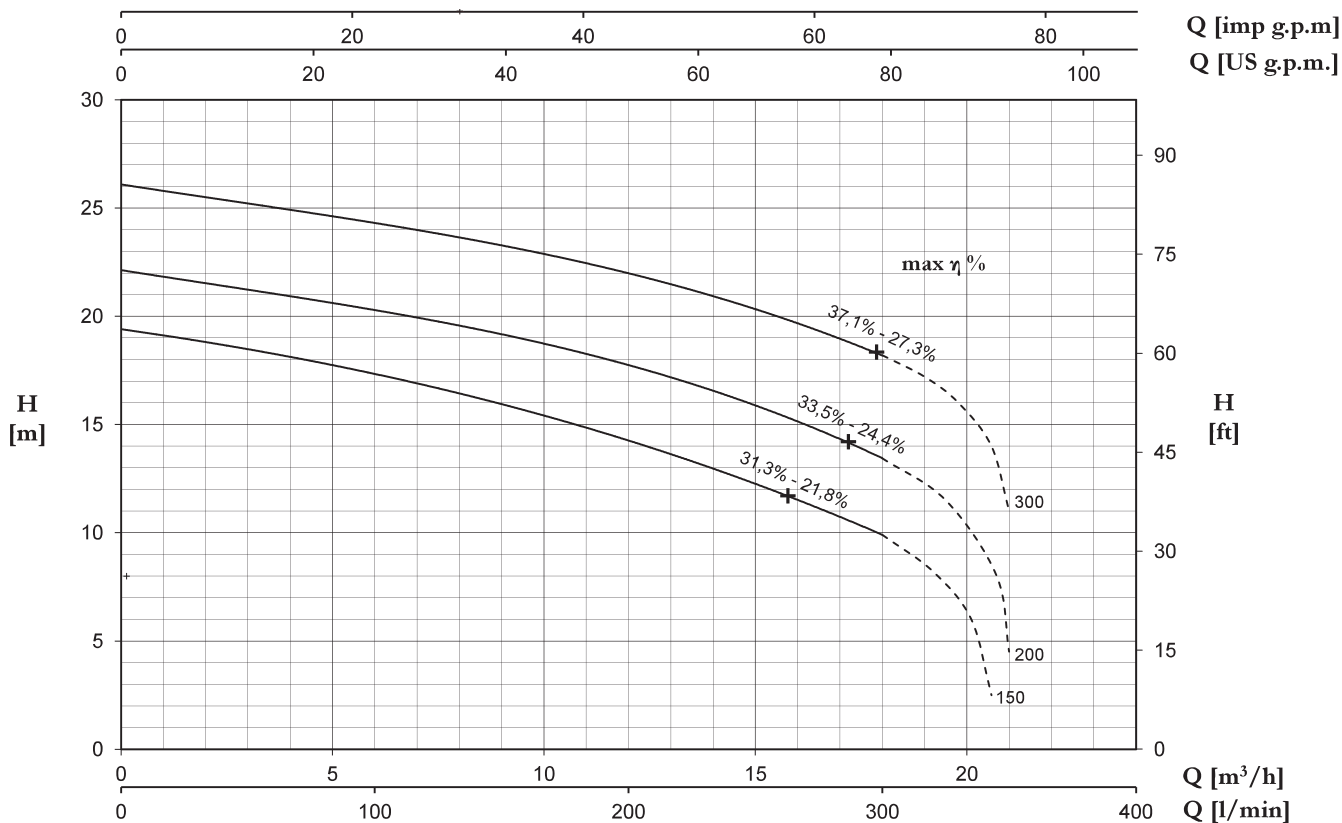
Pompes de drainage avec une roue centrifuge qui garantit une hauteur manométrique élevée.

Le système **tritrateur** permet le pompage de purin avec fibres textiles ou filamenteuses, purin industriel, civil et zooteknique où il est nécessaires de briser des solides en suspension; disponibles pour applications aussi bien mobiles que fixes, avec pied d'accouplement.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION

|  |   |
|--|---|
| <b>Corpo pompa</b><br><b>Pump body</b><br><b>Cuerpo bomba</b><br><b>Corps de pompe</b>   | ghisa<br>cast iron<br>fundición<br>fonte  |
| <b>Girante</b><br><b>Impeller</b><br><b>Rodete</b><br><b>Turbine</b>   | ghisa<br>cast iron<br>fundición<br>fonte  |
| <b>Tenuta meccanica</b>  | doppia tenuta con barriera d'olio:carburo di silicio lato pompa, ceramica-grafite lato motore             |
| <b>Mechanical seal</b>   | double seal with oil barrier: silicon carbide on pump side, ceramic-graphite on motor side                |
| <b>Sello mecánico</b>  | doble sello con cámara interpuesta:carburo de silicio lado bomba, cerámica-grafito lado motor             |
| <b>Garniture mécanique</b>   | double garniture avec film lubrifiant:carbure de silice côté pompe, céramique-graphite côté moteur        |
| <b>Albero motore</b><br><b>Motor shaft</b><br><b>Eje motor</b><br><b>Arbre moteur</b>  | acciaio AISI 304<br>stainless steel AISI 304<br>acero AISI 304<br>acier AISI 304                          |
| <b>Profondità di immersione</b><br><b>Depth of immersion</b><br><b>Profundidad inmersión</b><br><b>Profondeur immersion</b>    | max 20 m  |
| <b>Temperatura del liquido</b><br><b>Liquid temperature</b><br><b>Temperatura del liquido</b><br><b>Température du liquide</b> | 0 - 40 °C   |
| <b>Cavo</b><br><b>Cable</b><br><b>Cable</b><br><b>Câble</b>  | H07 RNF, 10 m   |
| <b>Trituratore</b><br><b>Grinder</b><br><b>Triturador</b><br><b>Triturateur</b>  | acciaio inossidabile trattato<br>treated stainless steel<br>acero tratado<br>acier traité                 |
| <b>Viteria</b><br><b>Bolts</b><br><b>Tornillos</b><br><b>Vis</b>   | acciaio inossidabile A2<br>A2 stainless steel<br>acero A2<br>acier A2                                     |
| <b>Base appoggio</b><br><b>Foot support</b><br><b>Placa base</b><br><b>Plaque de base</b>                                      | ferro zincato<br>galvanized iron<br>hierro galvanizado<br>fer galvanisé                                   |
| <b>Guarnizioni</b><br><b>Gaskets</b><br><b>Anillos</b><br><b>Joints</b>  | gomma NBR<br>NBR rubber<br>goma NBR<br>caoutchouc NBR   |
| <b>MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR</b>   |   |
| <b>Motore 2 poli a induzione in bagno d'olio</b>   | 3~ 230/400V-50Hz P ≤ 4kW<br>3~ 400/690V-50Hz P > 4kW  |
| <b>2 pole induction motor in oil bath</b>  | 1~ 230V-50Hz<br>necessario condensatore d'avviamento (35µF per modello da 1,5HP, 50µF per modello da 2HP) |
| <b>Motor de 2 polos a inducción en baño de caeite</b>  | required starter capacitor (35µF for 1,5HP model, 50µF for 2HP model)                                     |
| <b>Moteur à induction à 2 pôles en bain d'huile</b>  | necessario condensador de arranque (35µF para modelo 1,5HP, 50µF para modelo 2HP)                         |
| <b>Classe di isolamento</b><br><b>Insulation class</b><br><b>Clase de aislamiento</b><br><b>Classe d'isolation</b>             | F   |
| <b>Grado di protezione</b><br><b>Protection degree</b><br><b>Grado de protección</b><br><b>Protection</b>                      | IP68  |

# DTR with grinder



| TYPE    |          | AMPERE         |                      |                  |                                 |                             |
|---------|----------|----------------|----------------------|------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 1~      | 3~       | 230 V<br>50 Hz | 3x230 V<br>50 Hz (*) | 3x400 V<br>50 Hz | 230/400 V<br>50 Hz<br>λ / Δ (*) | 400/690 V<br>50 Hz<br>λ / Δ |
| DTR 150 | DTRT 150 | 11,5           | 7,6                  | 4,4              | -                               | -                           |
| DTR 200 | DTRT 200 | 13,6           | 8,8                  | 5,1              | -                               | -                           |
| -       | DTRT 300 | -              | 10,0                 | 5,8              | -                               | -                           |

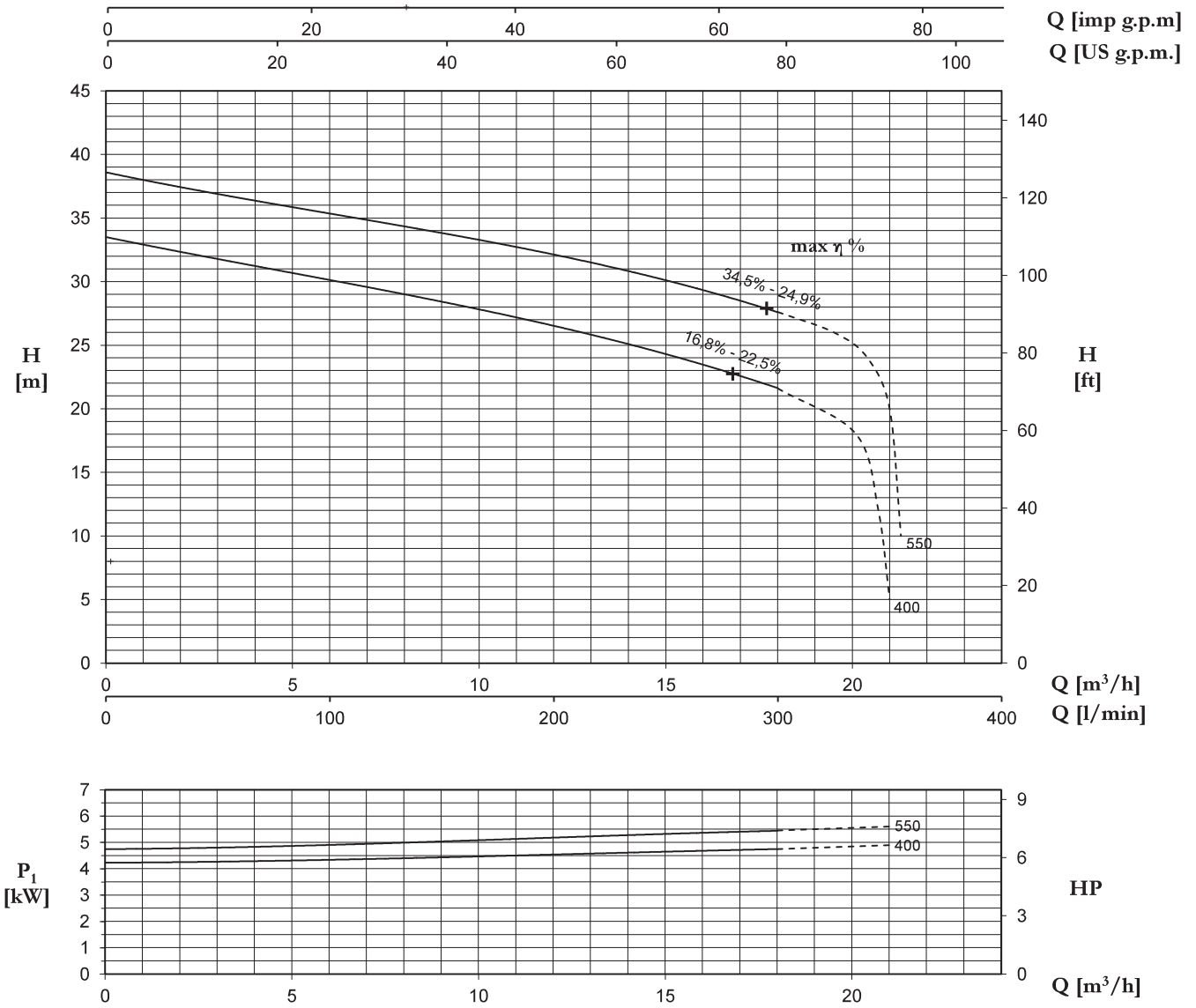
+ max  $\eta$  %

max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
máx rendimiento hidráulico y correspondiente rendimiento total  
max rendement hydraulique et rendement total

(\*) no standard execution

| TYPE    |          | P2   |      | P1 (kW) |     | Q (m³/h - l/min) |      |      |      |      |      |      |
|---------|----------|------|------|---------|-----|------------------|------|------|------|------|------|------|
| 1~      | 3~       |      |      |         |     | 0                | 3    | 6    | 9    | 12   | 15   | 18   |
|         |          | (HP) | (kW) | 1~      | 3~  | 0                | 50   | 100  | 150  | 200  | 250  | 300  |
|         |          |      |      |         |     | H (m)            |      |      |      |      |      |      |
| DTR 150 | DTRT 150 | 1,5  | 1,1  | 2,6     | 2,5 | 19,4             | 18,5 | 17,3 | 16,0 | 14,2 | 12,3 | 9,9  |
| DTR 200 | DTRT 200 | 2    | 1,5  | 3,0     | 2,8 | 22,1             | 21,3 | 20,3 | 19,1 | 17,7 | 16,0 | 13,4 |
| -       | DTRT 300 | 3    | 2,2  | -       | 3,2 | 26,1             | 25,2 | 24,3 | 23,3 | 22,0 | 20,3 | 18,2 |

## DTR with grinder



| TYPE            | AMPERE               |                  |                                 |                             |
|-----------------|----------------------|------------------|---------------------------------|-----------------------------|
|                 | 3x230 V<br>50 Hz (*) | 3x400 V<br>50 Hz | 230/400 V<br>50 Hz<br>λ / Δ (*) | 400/690 V<br>50 Hz<br>λ / Δ |
| <b>DTRT 400</b> | 13,0                 | 7,5              | -                               | -                           |
| <b>DTRT 550</b> | 15,9                 | 9,2              | -                               | -                           |

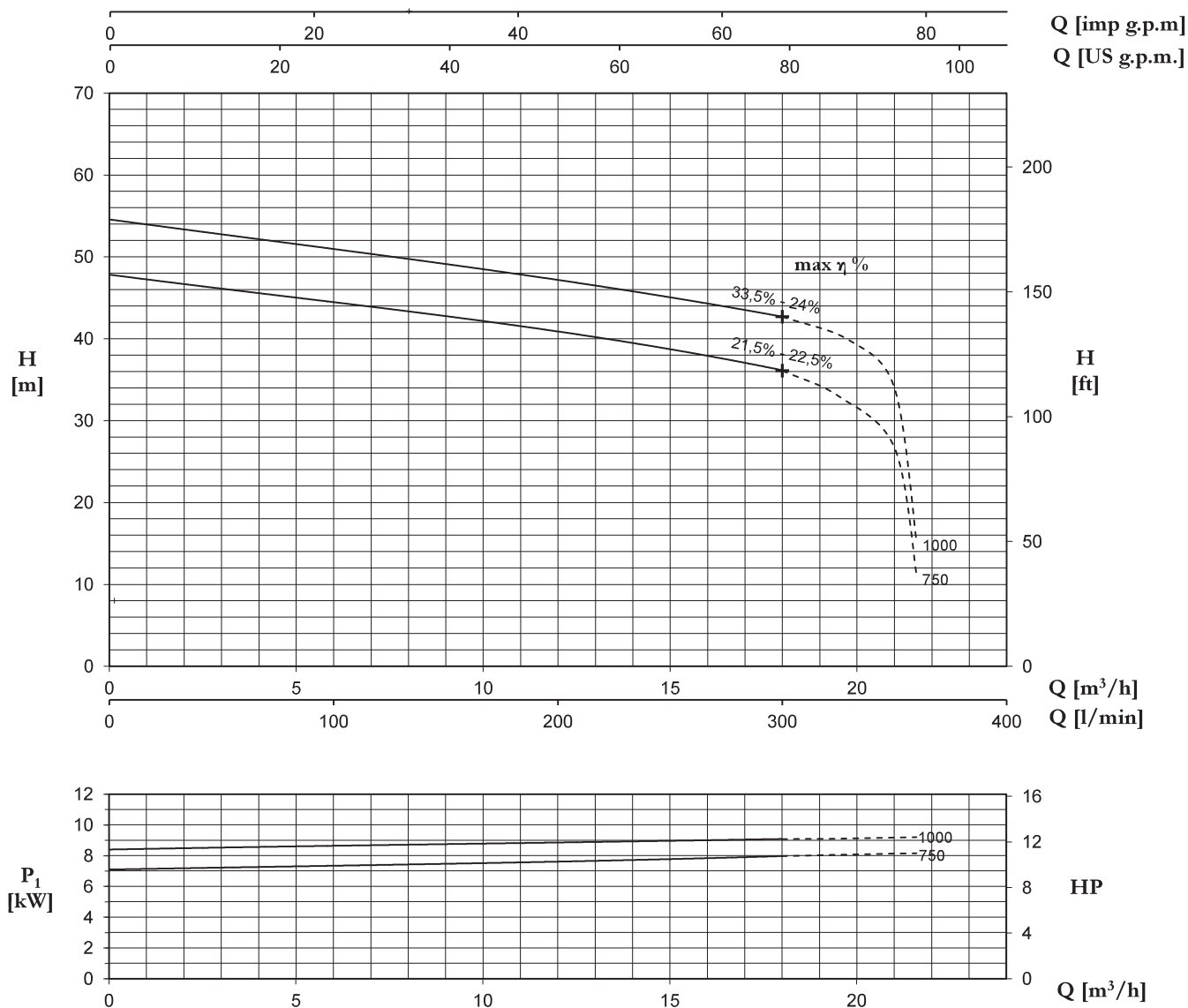
(\*) no standard execution

+ max η %

max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
máx rendimiento hidráulico y correspondiente rendimiento total  
max rendement hydraulique et rendement total

| TYPE            | P2   |      | P1<br>(kW) | Q (m³/h - l/min) |      |      |      |      |      |      |
|-----------------|------|------|------------|------------------|------|------|------|------|------|------|
|                 |      |      |            | 0                | 3    | 6    | 9    | 12   | 15   | 18   |
|                 |      |      |            | 0                | 50   | 100  | 150  | 200  | 250  | 300  |
| 3~              | (HP) | (kW) | 3~         | H (m)            |      |      |      |      |      |      |
| <b>DTRT 400</b> | 4    | 3    | 4,5        | 33,5             | 31,8 | 30,1 | 28,5 | 26,4 | 24,4 | 21,6 |
| <b>DTRT 550</b> | 5,5  | 4    | 5,3        | 38,6             | 36,9 | 35,3 | 33,9 | 32,1 | 30,1 | 27,6 |

# DTR with grinder



| TYPE      | AMPERE               |                  |                                 |                             |
|-----------|----------------------|------------------|---------------------------------|-----------------------------|
|           | 3x230 V<br>50 Hz (*) | 3x400 V<br>50 Hz | 230/400 V<br>50 Hz<br>λ / Δ (*) | 400/690 V<br>50 Hz<br>λ / Δ |
| DTRT 750  | -                    | 13,9             | 24,0                            | 13,9                        |
| DTRT 1000 | -                    | 15,5             | 26,8                            | 15,5                        |

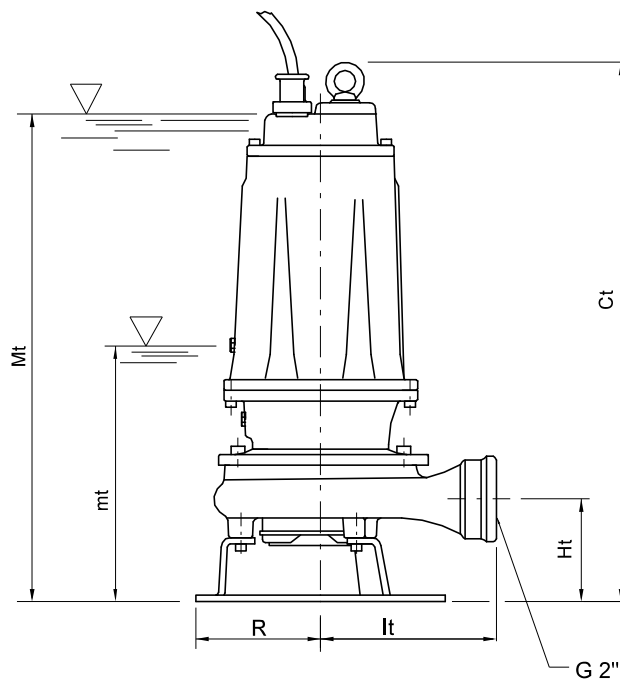
(\*) no standard execution

+ max η %

max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
 max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
 máx rendimiento hidráulico y correspondiente rendimiento total  
 max rendement hydraulique et rendement total

| TYPE      | P2   |      | P1<br>(kW) | Q (m³/h - l/min) |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|-----------|------|------|------------|------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|           |      |      |            | 0                | 3    | 6    | 9    | 12   | 15   | 18   | 21   | 21,6 |  |
|           |      |      |            | 0                | 50   | 100  | 150  | 200  | 250  | 300  | 350  | 360  |  |
| 3~        | (HP) | (kW) | 3~         | H (m)            |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| DTRT 750  | 7,5  | 5,5  | 8,0        | 47,8             | 46,2 | 44,5 | 42,7 | 40,8 | 38,9 | 36,1 | 26,7 | 11,0 |  |
| DTRT 1000 | 10   | 7,5  | 9,1        | 54,6             | 52,7 | 51   | 49,2 | 47,1 | 45,1 | 42,7 | 34,0 | 15   |  |

## DTR with grinder



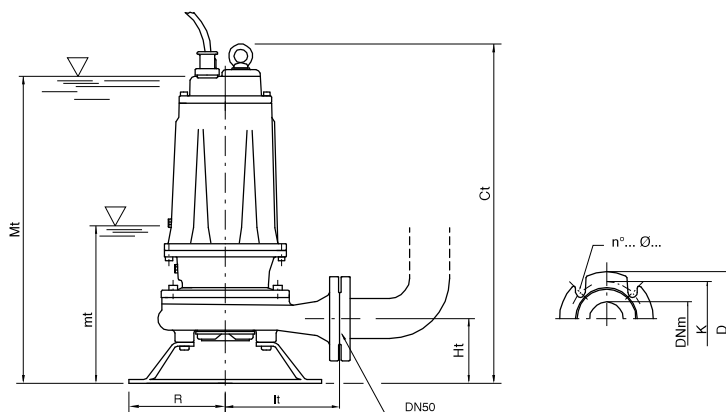
Mt: livello minimo di funzionamento continuo  
 Mt: lowest level for continuous duty  
 Mt: nivel minimo de funcionamiento continuo  
 Mt: niveau minimum de fonctionnement continuu

mt: livello minimo di funzionamento  
 mt: lowest working level  
 mt: nivel minimo de funcionamiento  
 mt: niveau minimum de fonctionnement

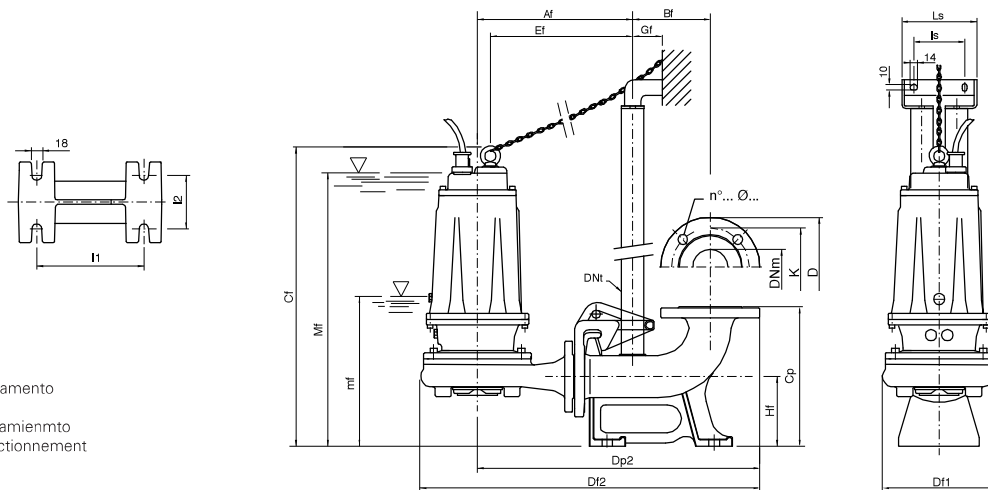
| TYPE                    | DIMENSIONS (mm) |     |     |     |     |     |      | Kg   |
|-------------------------|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|
|                         | Ct              | Ht  | R   | lt  | mt  | Mt  | DNm  |      |
| <b>DTR 150-DTRT 150</b> | 513             | 102 | 117 | 174 | 205 | 475 | 2" G | 39   |
| <b>DTR 200-DTRT 200</b> | 513             | 102 | 117 | 174 | 205 | 475 | 2" G | 41   |
| <b>DTRT 300</b>         | 513             | 102 | 117 | 174 | 205 | 475 | 2" G | 39,3 |

| TYPE             | PROTECTION    |                     | CONTROL PANEL |           |             |
|------------------|---------------|---------------------|---------------|-----------|-------------|
|                  | 1 x 230 V     | 3 x 400 V           | 1 x 230 V     | 3 x 400 V | 400 / 690 V |
| <b>DTR 150</b>   | PMLD 15/35-13 | PT 20-30-40/4.3-6.8 | QSM + 35µF    | QSMT 10   | -           |
| <b>DTR 200</b>   | PMLD 20/50-15 | PT 20-30-40/4.3-6.8 | QSM + 50µF    | QSMT 10   | -           |
| <b>DTRT 300</b>  | -             | PT 20-30-40/4.3-6.8 | -             | QSMT 10   | -           |
| <b>DTRT 400</b>  | -             | PT 40-50/5.7-9.1    | -             | QSMT 10   | -           |
| <b>DTRT 550</b>  | -             | PT 55-75/8.6-13.5   | -             | QSMT 10   | -           |
| <b>DTRT 750</b>  | -             | PT 100/12.5-16.5    | -             | QSMT 10   | QST 7       |
| <b>DTRT 1000</b> | -             | PT 125-150/16-21    | -             | QSMT 15   | QST 7       |

Mt/Mf: livello minimo di funzionamento continuo  
 Mt/Mf: lowest level for continuous duty  
 Mt/Mf: nivel minimo de funcionamiento continuo  
 Mt/Mf: niveau minimum de fonctionnement continuu



| TYPE             | DIMENSIONS (mm) |     |     |     |     |     |     | Kg   |
|------------------|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
|                  | Ct              | Ht  | R   | lt  | mt  | Mt  | DNm |      |
| <b>DTRT 400</b>  | 595             | 112 | 160 | 190 | 265 | 550 | 50  | 63   |
| <b>DTRT 550</b>  | 595             | 112 | 160 | 190 | 265 | 550 | 50  | 65,1 |
| <b>DTRT 750</b>  | 680             | 160 | 180 | 250 | 280 | 630 | 65  | 92   |
| <b>DTRT 1000</b> | 680             | 160 | 180 | 250 | 280 | 630 | 65  | 95   |



mt/mf: livello minimo di funzionamento  
 mt/mf: lowest working level  
 mt/mf: nivel minimo de funcionamiento  
 mt/mf: niveau minimum de fonctionnement

| TYPE               | DIMENSIONS (mm) |     |     |     |     |     |     |        |     |    |     |     |     |    |     |     |     |     |  |
|--------------------|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|--|
|                    | Af              | Bf  | Cf  | Cp  | Df1 | Df2 | Dp2 | DNt    | Ef  | Gf | Hf  | I1  | I2  | ls | Ls  | mf  | Mf  | DNm |  |
| <b>DTRT 400/P</b>  | 300             | 145 | 614 | 260 | 237 | 654 | 538 | 1" 1/4 | 269 | 55 | 130 | 200 | 100 | 95 | 140 | 290 | 566 | 50  |  |
| <b>DTRT 550/P</b>  | 300             | 145 | 614 | 260 | 237 | 654 | 538 | 1" 1/4 | 269 | 55 | 130 | 200 | 100 | 95 | 140 | 290 | 566 | 50  |  |
| <b>DTRT 750/P</b>  | 331             | 145 | 656 | 260 | 279 | 710 | 569 | 1" 1/4 | 297 | 55 | 130 | 200 | 100 | 95 | 140 | 290 | 600 | 65  |  |
| <b>DTRT 1000/P</b> | 331             | 145 | 656 | 260 | 279 | 710 | 569 | 1" 1/4 | 297 | 55 | 130 | 250 | 100 | 95 | 140 | 290 | 600 | 65  |  |

| Flange UNI PN 10 (mm) |     |     |            |
|-----------------------|-----|-----|------------|
| DNm                   | K   | D   | n°... Ø... |
| 50                    | 125 | 165 | 4... 18... |
| 65                    | 145 | 185 | 4... 18... |

| TYPE                 | TRUCK               |            | CONTAINER   |            |
|----------------------|---------------------|------------|-------------|------------|
|                      | PALLET (cm)         | N° pumps   | PALLET (cm) | N° pumps   |
|                      | <b>DTRT 150-300</b> | 85X110X145 | 18          | 85X110X190 |
| <b>DTRT 400-550</b>  | 85X110X170          | 12         | 85X110X170  | 12         |
| <b>DTRT 750-1000</b> | 100X120X190         | 12         | 100X120X190 | 12         |

